

LINGWA  
SERRACINO INGLOTT, Erin. *Il-Miklem Malti*. Vol. VI: M-O. KKM, 360p.

DRAMA  
MIZZI, Lawrence. *L-Iskarjota — Teledrammi*. A.C. Aquilina, 35p.  
SANT, Alfred. *Min hu Evelyn Costa? u drammi oħra*. Lux Press, 189p.

## TNEJN FLIMKIEN

Wara li qrajt iż-żewġ poeziji:  
Wiehed Biss (R. Briffa)  
Waħda Biss (Dun Karm)

Elf wiehed kien jafu,  
elf wiehed kien jafha,  
it-tnejn kienu maghrufa,  
il-Wiehed Ruħ-il Qodos,  
l-eżempju tat-twaġbin,  
il-waħda imfittxija,  
minn tajfa imxajtnin.

Għalkemm li bejniethom  
fil-qasam tal-ħajja  
kien jifred oċean,  
it-tnejn l-istess ġarrbu  
il-mirra tal-kotra,  
il-ħajja bla serħan.

Il-Wiehed kien imċaħħad  
l-imħabba tal-maħbub  
u wasal biex ta Hajtu  
għal min riedu mislub,  
Il-waħda, li għax sal-  
il-waqqha fil-ħżunija,  
sfat mgħajra, imżebilha,  
minn min qasmilha l-ħtija.

U meta,  
min ħabb kien imsammar,  
għax għall-lem ġie mislub,  
hemm kienet il-mara, —  
meħlusa minn kull dnu —  
tolfoq mgħannqa ma' l-Għuda,  
fid-dieq qalbha magħsura,  
spiċċaw it-tnejn fuq l-Għolja,  
min ħafer... il-maħfura.

6.10.71

CHARLES MIFSUD

## REĊENSJONI

ACHILLE MIZZI, *Il-Kantiku tad-Demm*: Poeziji.

Il-poezija ta' Achille Mizzi hija frott tat-twemmin poetiku tiegħu. Dan ngħiduh mingħajr ma neċessarjament nidhlu fil-merti ta' min jiġi l-ewwel jekk hux it-tigieġa jew il-bajda. Hu x'inhu, hemm qbil bejn il-prattika ta' Mizzi u t-twemmin li jidher fil-prattika.

Mizzi nafuh bħala wiehed li, bħal kull poeta veru modern — poeta li qed jikteb issa u huwa verament ta' illum — jemmen li l-poeta huwa r-ruħ ta' ġensu, profeta li jirrifletti l-qagħda tal-poplu filwaqt li wkoll isawwarha, ragħaj li jimxi wara l-merħla kif ukoll quddiemha:

Fuq Patmos tlajt imnebbah  
fuq il-qcaċet ta' l-għana fejn l-irwiefen  
bħal weraq tal-ħarifa bid-dawran ħafnuni  
U lehen jirbombja biex nikteb amarli  
biex ngħanni l-wegħha l-għaxwa tal-ħajja  
li tibki bil-ferħ ta' l-għixien.

F'paradoss tal-paradossi — u dawn tgħallimna ništennewhom illum f'kull diskors dwar kull attività tal-bniedem, galadarba fhimna li l-bniedem mhuwiex konfinat la mill-konxju tiegħu biss, u lanqas mir-razzjonalità — Mizzi, li jrid li l-poeta modern ikun imxettel tajjeb fil-kultura sħiħa ta' żmien u ta' ġensu, dan Mizzi, narawh ifittex bla heda l-bniedem imneżża' mill-kultura u mill-maskri biex, għarwien, u mingħajr is-sofistikazzjonijiet tiegħu, isib ruħu kif halqu Alla:

Ġewwa qalbna jreddilna b'għanjietu verdun,  
isaffriilna bil-bhur imsagar sajfin,  
jaħslulna l-ilmijiet ta' l-egħjun.

Aħna nixorbu d-demmi shun,  
ħaxix iswed nieklu  
u noħorġu bil-qorq u l-għasluġ...

Il-figura li toħroġ minn dan il-kliem, tal-poeta, hija ta' xi Ġwanni l-Battista, imsoffi miċ-ċaħdiet tiegħu, u mlibbes biss bil-ġlied, qorq